



[Eusk/Cast]Carta pública de Sara Majarenas

SARA MAJARENAS :: 02/03/2017

Así reafirmamos lo que ya sabíamos todas, lo que el sentido común dicta... que Izar necesita a su amatxo más que nunca.

[Euskara]

Sara Majarenasen gutuna:

Kaixo denoi!

Lehenik, hauxe baita garrantzitsuena, eskerrak eman nahi dizkizuet guztioi hasiera-hasieratik eman diguzuen babes, maitasun eta indarragatik, bai niri, bai Izarri eta bai familia osoari. Indar eta energia hori guztia gabe halakorik ez zen posible izango.

Bestetik, zaila da igarotzen ari naizen momentu hauek deskribatzeko moduko hitzak aurkitzea. Zalantzarik gabe, bizitzako garairik gogorrena eta zailena igarotzen ari naiz.

Ez sinistekoa. Sekula ez nuen pentsatuko halakorik gertatuko zitzaidanik. Halakoak besteei bakarrik gertatuko balitzaizkie bezala, indarkeria matxistaren biktima izan ezin banintz bezala.

Baina gertatu egin zait, eta, berriz ere, agerian geratu da indarkeria sexistaren izurria toki guzti-guztietara iristen dela.

Denok dakigun bezala, Izarri gertatu zaiona ez da istripu baten ondorio, ez eta gaixotasun baten ondorio ere. Izar bere aitak berak hil nahi izan zuen, niri eta nire familiari min egiteko asmo hutsez. Zorionez, huts egin zuen. Izar txapeldun baten moduan borrokatu da, eta, fisikoki, gertatu den guztia gertatuta ere, ondo dago. Baina ibilbide luzea dago egiteko, bai psikologikoki eta bai emozionalki. Alde horretatik, Izar ez dago ondo, eta horixe da nire kezka nagusia oraintxe bertan.

Izarrek ez du ulertzen aitak zer egin zion, ez eta bat-batean zergatik ihes egin duen bere bizitzatik ere. Izar ospitalean egon den bost aste luze hauetan, hiru astez elkarrengandik bereizita egotea izan da gogorrena, bi egunez behin ordubetez bakarrik elkar ikusten baikenuen. Hura tortura hutsa izan zen alabarentzat; izan ere, egoera fisiko zein psikologikoa larria izateaz gain, antsietate ikaragarria sortu zion amagandik bereizteak. Eta hala berretsi genuen lehendik bagenekiena, sen onak esaten duena... Izarrek inoiz baino gehiago behar duela ama.

Gaur, halakorik ezin dakiguke gerta berriro. Izar kalera aterako da, eta ezin du berriro sentitu nigandik apartatuko dela. Nik haren beharra dut, eta hark, nirea. Bestela, ez da izango erreparaziorik. Edo askoz gehiago kostako da behintzat.

Horregatik, eskertzen dizuet egiten ari zareten indar guztia, denon artean, leku guztietatik eta arlo guztietatik, denon artean lor dezagun: «Izarrekin, Sara Etxera!».

Mila esker guztiagatik.

Maite zaituztegu!!!

[Castellano]

Kaixo denoi!

Lo primero, y más importante, agradeceremos a todos y todas el apoyo, el cariño y la fuerza que nos habéis transmitido desde el primer momento, tanto a mí como a Izar y como a toda mi familia. Sin toda esta fuerza y energía, nada de esto hubiera sido posible.

Por otra parte, es difícil encontrar todas las palabras que puedan describir estos momentos que estoy viviendo. Sin duda, he vivido y estoy viviendo el momento más duro y difícil de mi vida.

Algo impensable. Algo que nunca imaginé que me podría pasar a mí. Como si estas cosas solo pasaran a los demás, como si yo nunca pudiera ser víctima de la violencia machista. Sin embargo, me ha pasado, demostrando una vez más que la lacra de la violencia sexista se expande absolutamente por todas partes.

Como todas sabemos, lo que le ha tocado vivir a Izar no es fruto de un simple accidente, ni de una enfermedad casual. A Izar le intentó asesinar su propio padre, con la única intención de dañarme a mí y a toda mi familia. Afortunadamente erró en su objetivo. Izar ha luchado como una txapelduna y físicamente, a pesar de todo lo sufrido, está bien. Pero queda mucho recorrido por hacer en lo psicológico y lo emocional. Izar no está bien en ese sentido, y esa es mi máxima preocupación en estos momentos. Izar no entiende qué le hizo su propio padre, y no entiende tampoco por qué ha desaparecido de su vida de repente.

En estas largas cinco semanas que Izar ha estado hospitalizada, lo más duro fue estar separadas durante tres semanas, viéndonos únicamente una hora cada dos días. Eso supuso una verdadera tortura para mi hija, añadiendo a todo su grave cuadro, tanto físico como psicológico, una acentuada ansiedad por la separación de la madre. Así reafirmamos lo que ya sabíamos todas, lo que el sentido común dicta... que Izar necesita a su amaxo más que nunca. Y hoy es el día que no nos puede volver a pasar lo mismo. Izar sale a la calle, y no puede volver a sentir que se separa de mí. Yo la necesito a ella, ella me necesita a mí. Si no, no habrá reparación posible. O por lo menos, costará mucho mas.

Por eso, os agradezco toda la fuerza que estáis haciendo, entre todos y todas, desde todos los lugares y desde todos los ámbitos, para que entre todas consigamos: "Izarrekin Sara Etxera!".

Mila esker guztiagatik.

Maite zaituztegu!

<https://eh.lahaine.org/carta-publica-de-sara-majarenas>